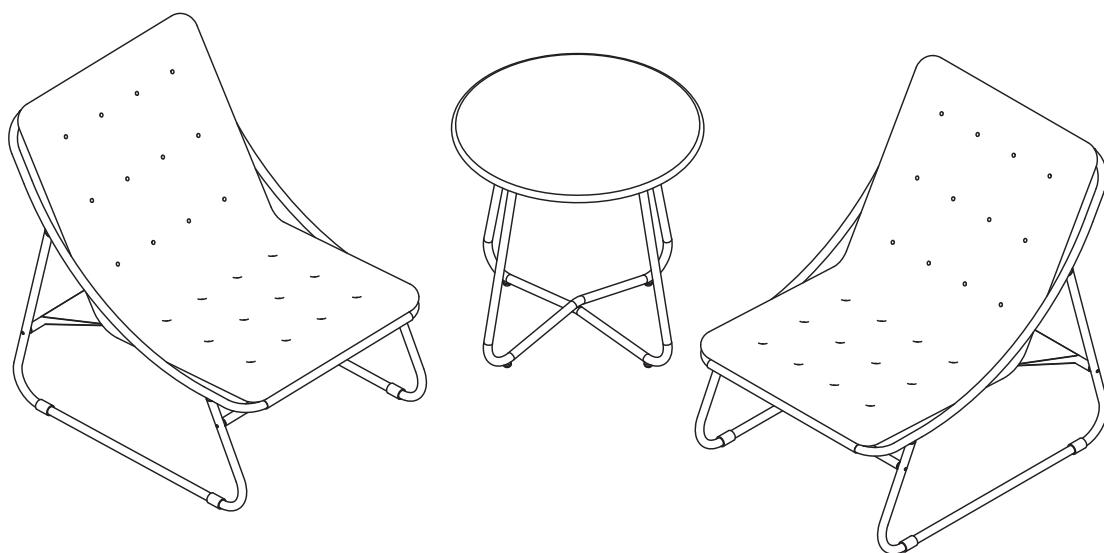




Recliner set, 3-piece Relax

502680591

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB

FI

SE

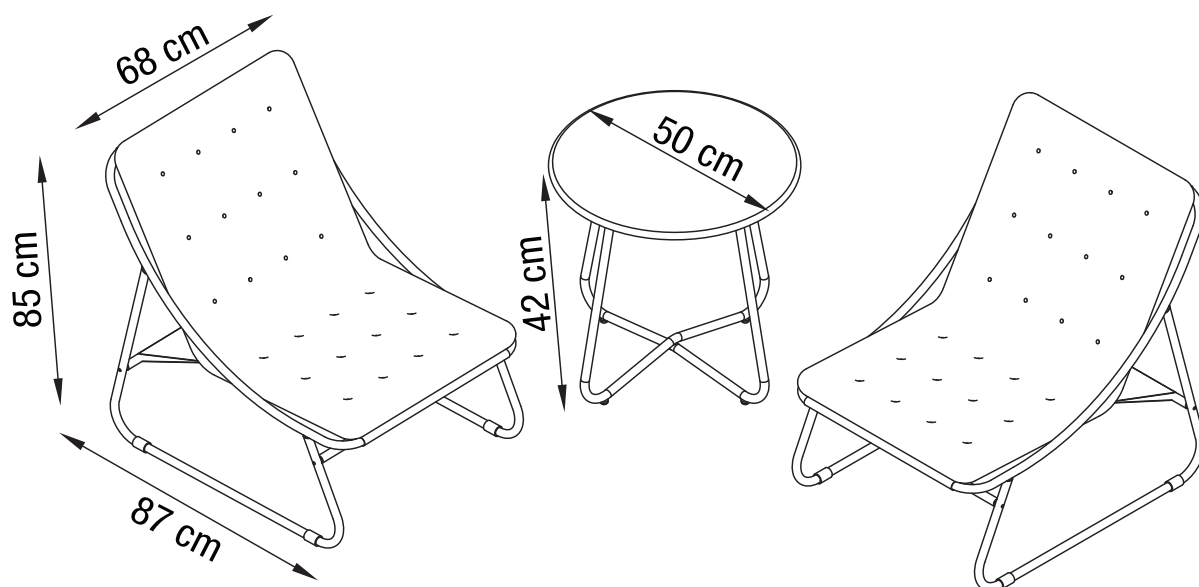
DK

EE

LV

LT

CELLO



CELLO

GB **READ & SAVE BELOW INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY**

1. PLEASE SEPARATE AND IDENTIFY ALL PARTS, MAKING SURE THAT YOU HAVE ALL OF THE PARTS LISTED.
2. TO AVOID ANY SCRATCH DURING ASSEMBLY, PLEASE ASSEMBLE ON A SOFT MAT OR SIMILAR.
3. PLEASE ASSEMBLE STEP BY STEP AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
4. WASHERS MUST BE USED.
5. WHILE EACH SCREW AND NUT IS PROPERLY FASTENED, DO NOT OVER FASTEN IT.
6. DO NOT COMPLETELY FASTEN EACH SCREW AND NUT UNTIL ALL THE SCREWS ARE PROPERLY FIXED.

EE **LUGEGE JUHISED ENNE KOKKUPANEKUT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES**

1. ERALDAGE ÜKSTEISEST JA TUVASTAGE KÕIK OSAD NING VEENDUGE, ET TEIL ON KÕIK LOETLETUD OSAD.
2. KOKKUPANEKU KÄIGUS KRIIMUDE TEKIMISE VÄLTIMISEKS TEHKE SEDA PEHMEL MATIL VÕI MUUL SARNASEL PINNAL.
3. PANGE KOKKU SAMMHAVAL JA JÄRGIGE JUHISEID.
4. SEIBE PEAB KASUTAMA.
5. KINNITAGE KÕIK POLDID JA MUTRID KORRALIKULT, AGA MITTE LIIGA TUGEVALT.
6. ÄRGE KINNITAGE POLTE JA MUTREID LÕPUNI ENNE, KUI KÕIK POLDID ON ÕIGESTI KINNITATUD.

FI **LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET ENNEN ASENNUSTA JA KOKOONPANOJA**

1. EROTTELE JA TARKASTA KAIKKI OSAT JA VARMIKASTA, ETTÄ KAIKKI OSALUETTELOSSA KUVATUT OSAT OVAT MUKANA TOIMITUKSESSA.
2. ASENNUKSEN AIKASTEN NAARMUJEN VÄLTÄMISEKSI SUORITA ASENNUS PEHMEÄN MATON TAI VASTAAVAN PÄÄLLÄ.
3. SUORITA ASENNUS VAIHE VAIHEELTA OHJEITA NOUDATTAMALLA.
4. KÄYTÄ ALUSLEVYJÄ/PRIKKOJA.
5. ÄLÄ YLIKIRISTÄ RUUVEJA JA MUTTEREITA NIIDEN KIINNITTÄMISEN AIKANA.
6. KIRISTÄ LOPULLISESTI KAIKKI RUUVIT JA MUTTERIT VASTA, KUN KAIKKI OSAT JA KIINNIKKEET OVAT PAIKALLAAN.

LV **IZLASIET UN SAGLABĀJIET SEKOJOŠĀS INSTRUKCIJAS PIRMS MONTĀŽAS**

1. LŪDZU, NOVĪETOJIET ATSEVIŠĶI UN IDENTIFICĒJIET VISAS DAĻAS, LAI PĀRLIECINĀTOS, KA IR VISAS, KAS MINĒTAS SARAKSTĀ.
2. LAI IZVAIRĪTOS NO SASKRĀPĒŠANAS MONTĀŽAS LAIKĀ, LŪDZU, VEICIET TO UZ MĪKSTA PAKĻĀJA VAI LĪDŽĪGA MATERIĀLA.
3. LŪDZU, VEICIET MONTĀŽU SOLI PA SOLIM, UN SEKOJIET INSTRUKCIJĀM.
4. IR JĀIZMANTO PĀPLĀKSNEŠ.
5. KĀRTĪGI PIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI, TAČU NEDARIET TO PĀRĀK STIPRI.
6. KĀMĒR VISAS SKRŪVES NETIEK PĀREIZI NOSTIPRINĀTAS, NEPIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI UZREIZ LĪDZ GALAM.

SE **LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA NEDAN INNAN MONTERING**

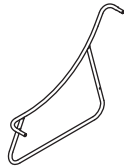
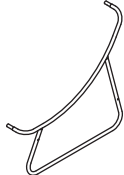
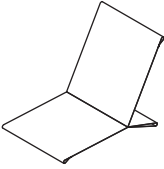
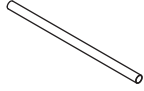
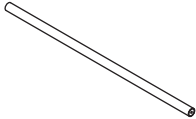
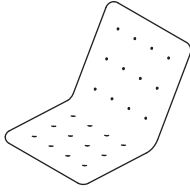
1. SEPARERA OCH IDENTIFIERA ALLA DELAR FÖR ATT SE TILL ATT DU HAR ALLA LISTADE DELAR
2. MONTERA PÅ EN MJUK MATTA ELLER LIKANDE FÖR ATT UNDVIKA ATT REPA DELAR UNDER MONTERING
3. MONTERA STEGVIS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA
4. MUTTERBRICKOR MÅSTE ANVÄNDAS.
5. DRA INTE ÄT FÖR HÅRT UNDER TIDEN SOM VARJE SKRUV OCH MUTTER FÅSTS ORDENTLIGT.
6. FÅST INTE ALLA SKRUVAR OCH MUTTRAR HELT TILLS ALLA KRUVAR ÄR ORDENTLIGT FÅSTA

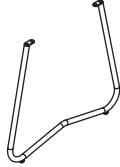
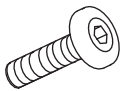
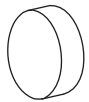
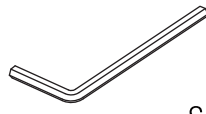
LT **PRIEŠ SURENKIMĄ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE TOLIAS INSTRUKCIJAS**

1. PRAŠOME ATSKIRTI IR NUSTATYKITE VISAS DALIS, ĮSITIKINKITE, KAD TURITE VISAS SĄRAŠAS.
2. KAD SURENKIMO METU VENGTI JOKIŲ ĮBRĖŽYMŲ, SURENKITE ANT MINKŠTO KILMĖS AR PANAŠUS KILIO.
3. PRAŠOME ŽINGSNIS PAS ŽINGSNIS SURENKTI IR VADYKITE INSTRUKCIJŲ.
4. BŪTINA NAUDOTI PLOVIMUS.
5. KOL KIEKVIENAS VARŽTAS IR VERŽLĖ TINKAMAI PRITVIRTĖS, NEPERPRIJUNKITE.
6. NEVISAI NEPRIJUNKITE KIEKVIENO VARŽTO IR VERŽLĖS, KOL VISI SRAIGTAI NEBUS TINKAMAI NUSTATYTI.

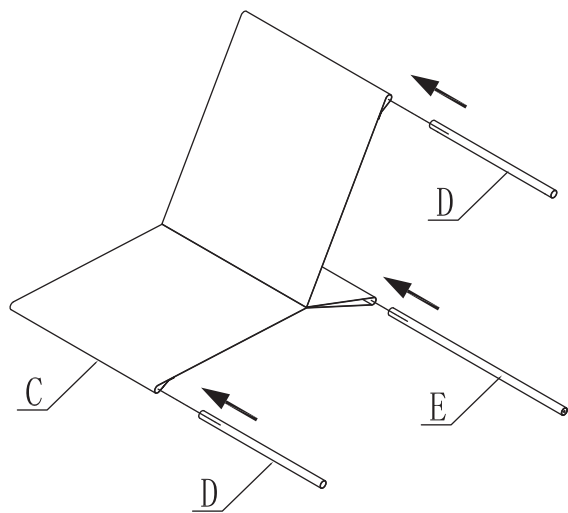
DK **LÆS OG GEM NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FØR MONTERING.**

1. ADSKIL OG IDENTIFICER ALLE DELE, OG SØRG FOR, AT DU HAR ALLE DE DELE, DER ER ANFØRT.
2. FOR AT UNDGÅ RIDSER UNDER SAMLINGEN SKAL DU SAMLE DEN PÅ EN BLØD MÅTTE ELLER LIGNENDE.
3. SAML DEN TRIN FOR TRIN, OG FØLG INSTRUKTIONERNE.
4. DER SKAL BRUGES SKIVER.
5. SELV OM ALLE SKRUE OG MØTRIKKER ER SPÆNDT KORREKT, MÅ DE IKKE SPÆNDES FOR HÅRDT.
6. SPÆND IKKE HVER ENKELT SKRUE OG MØTRIK HELT FAST, FØR ALLE SKRUE ER SIDDER ORDENTLIGT FAST.

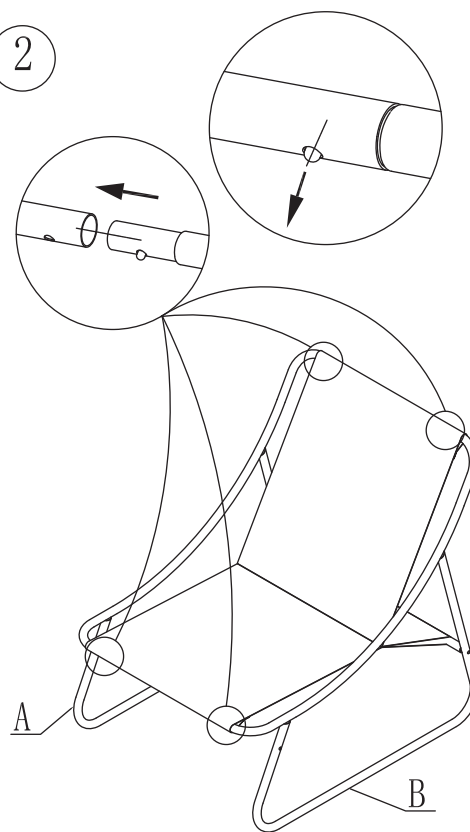
A		2
B		2
C		2
D		4
E		4
I		4
J		1

K		1
L		1
N	 M6*30	9
O	 M6*16	4
P	 Ø6	8
Q	 Ø6	8
R	 S=4	1

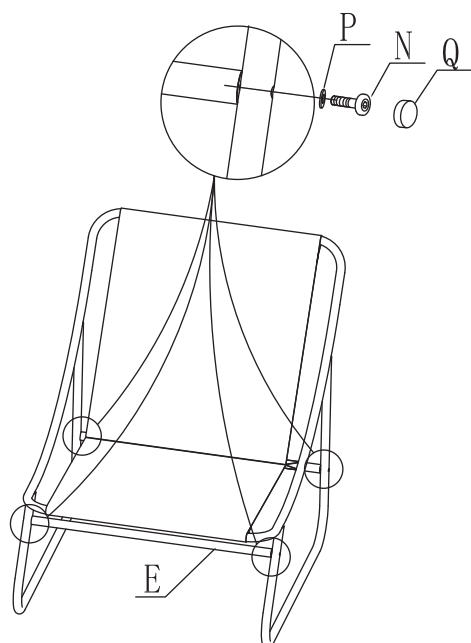
1



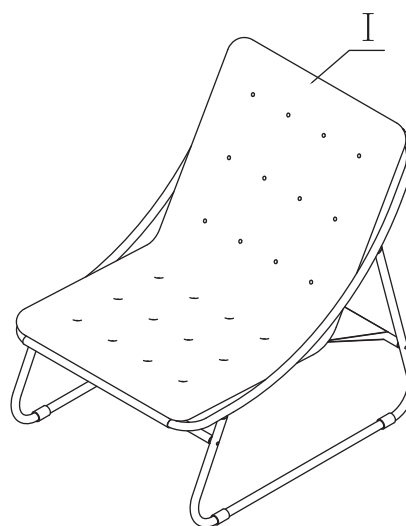
2



3

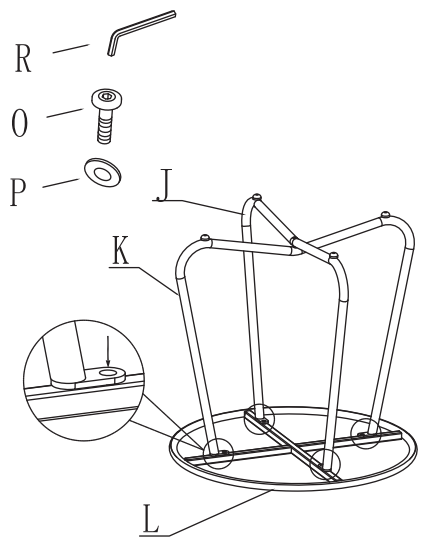


4

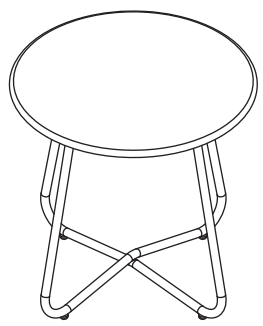
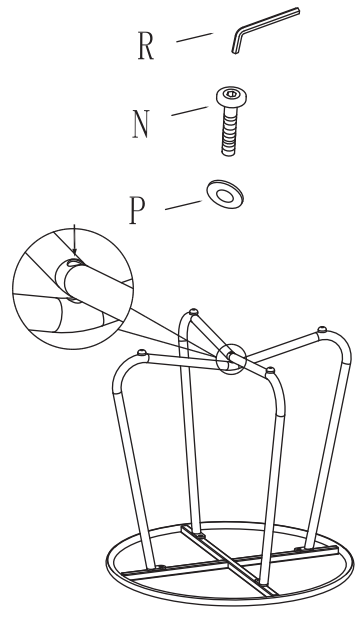


CELLO

5



6



CELLO

GB The Cello Relax recliner set includes two chairs with a matte beige powder-coated steel frame, 15 cm thick light beige cushions, and a round metal table with a diameter of 80 cm and a weight limit of 75 kg. Chair dimensions: Seat height: 35 cm, seat width: 69 cm, seat depth: 68 cm, weight limit: 160 kg.

Instructions for maintenance and storage:

Clean with plain water or mildly soapy water, using a soft sponge (do not use a pressure washer). Hand-wash the cushions or removable covers at a maximum of 30°; no chemical washing. To even out the shape of the cushions after washing, do so while they are still damp. During winter, we recommend storing the cushions indoors, and storing the frames in a fairly cool, dry and well-aired storage space. It is best to clean the frames before putting them away for the winter. Outdoor furniture cushions are typically fairly durable, but they can still become faded with time. Therefore, it is best to protect the cushions from intense sunlight and dampness, and to use protective covers specifically intended for these types of cushions. We also suggest applying a dirt- and moisture-repellent agent specifically intended for such cushions before you start using them. During the winter, it is recommended that you store the product indoors.

FI Cello Relax lepotoulisettiin kuuluu kaksi tuolia, joissa on mattabeigen väriseksi pulverimaalattu teräsrunko ja vaalean beigeit 15 cm paksuiset pehmeät pehmusteet sekä metallinen pyöreä pöytä, jonka halkaisija on 80 cm ja painoraja 75 kg. Tuolien mitat: Istuinkorkeus 35 cm, istuinleveys 69 cm, istuinsyvyys 68 cm, painoraja 160 kg.

Hoito- ja säilytysohje:

Puhdistus vedellä (ei painepesurilla) tai miedolla saippuavedellä pehmeää sientä käyttäen. Pehmusteiden tai irrotettavien päällisten käsinpesu enintään 30 asteessa, ei kemiallista pesua. Pehmusteet muotoillaan kosteana pesun jälkeen. Suosittelemme pehmusteiden talvisäilytystä sisätiloissa ja kalusteiden talvisäilytystä viileäkhökössä, kuivassa ja ilmavassa varastotilassa. Kalusteiden puhdistaminen kannattaa tehdä ennen talvivarastointia. Ulkokalusteiden pehmusteet ovat tavallisesti kestäviä mutta saattavat silti haalistua ajan mittaan. Suojaa pehmusteet voimakkaalta auringonpaisteelta ja kastumiselta. Suosi myös pehmusteille tarkoitettuja suojapeitteitä. Pehmusteet on hyvä käsitellä ennen käyttöönottoa pehmusteille tarkoitettulla suoja-aineella, joka hylkii likaa ja kosteutta. Tuotteen säilyttämistä sisätiloissa talven aikana suositellaan.

SE Cello Relax fåtöljgrupp består av två fåtöljer med en matt beige pulverlackerad stålstomme, 15 cm tjocka ljusbeige dynor och ett runt metallbord med en diameter på 80 cm och en max belastning på 75 kg. Fåtöljens mått: Sitt höjd: 35 cm, sittbredd: 69 cm, sittdjup: 68 cm, max belastning: 160 kg.

Instruktion för underhåll och förvaring:

Rengör med vanligt vatten eller milt tvålatten och en mjuk svamp (använd inte högtrycksvätt). Handtvätta dynorna eller de avtagbara överdragen i högst 30°, ej kemtvätt. För att jämna ut dynornas form efter tvätt, gör det medan de fortfarande är fuktiga. Under vintern rekommenderar vi att förvara dynorna inomhus och stommarna i ett svalt, torrt och välventilerat förvaringsutrymme. Rengör stommarna helst innan du ställer undan dem för vintern. Utemöblers dynor är vanligtvis ganska slitstarka, men de kan ändå blekas med tiden. Därför är det bäst att skydda dynorna från intensivt solljus och fukt samt använda skyddsöverdrag som är särskilt avsedda för den typen av dynor. Vi rekommenderar dessutom att använda ett smuts- och fuktavvisande medel som är särskilt avsett för sådana dynor innan de börjar användas. Under vintern rekommenderar vi att förvara produkten inomhus.

DK Cello Relax hvilestolesættet indeholder to stole med et matbeige pulverlakeret stålstel, 15 cm tykke lysbeige hynder og et rundt metalbord med en diameter på 80 cm og en vægtgrænse på 75 kg. Stolens dimensioner: Sædehøjde: 35 cm, sæde bredde: 69 cm, sæde dybde: 68 cm, vægtgrænse: 160 kg.

Instruktioner for vedligeholdelse og opbevaring:

Rengør med almindeligt vand eller mildt sæbevand med en blød svamp (brug ikke højtryksrensere). Håndvask puderne eller aftagelige betræk ved maksimalt 30°; ingen kemisk vask. For at udjævne formen på puderne efter vask skal du gøre det, mens de stadig er fugtige. Om vinteren anbefaler vi at opbevare hynderne indendørs, og at opbevare rammerne på et ret køligt, tørt og godt luftet opbevaringsrum. Det er bedst at rengøre rammerne, inden du lægger dem væk til vinteren. Udendørs møbelpuder er typisk ret holdbare, men de kan stadig blive falmende med tiden. Derfor er det bedst at beskytte puderne mod intenst sollys og fugt, og at bruge beskyttelsesbetræk specielt beregnet til disse typer hynder. Vi foreslår også at påføre et smuds- og fugtafvisende middel, der er specielt beregnet til sådanne puder, før du begynder at bruge dem. Om vinteren anbefales det, at du opbevarer produktet indendørs.

EE Lamamistooli komplekt Cello Relax koosneb kahest toolist, millel on mattbeež pulbervärvitud terasraam ja 15 cm paksused helebeežid pehmed padjad, ning metallist ümarast lauast, mille läbimõõt on 80 cm ja kaalupiirang 75 kg. Tooli mõõtmed. Istme kõrgus 35 cm, istme laius 69 cm, istme sügavus 68 cm, kaalupiirang 160 kg.

Hooldus- ja hoidmisjuhend:

Puhastada vee (mitte survepesuriga) või lahja seebiveega, kasutades pehmet käsna. Patjade või eemaldatavate katete käsipesu max 30 °C. Keemiline puhastus keelatud. Padjad vormida õigele kujule niiskena kohe pärast pesemist. Talvel on soovitatav hoida patju siseruumides ning mööblit jahedas, kuivas ja õhurikkas kohas. Enne talveks hoiule panemist tuleb mööbel puhastada. Õuemööbli padjad on üldiselt vastupidavad, kuid need võivad siiski aja jooksul pleekida. Kaitske patju tugeva päikesepeaiste ja märjaks saamise eest. Soovitatav on kasutada patjadele mõeldud kaitsekatteid. Patju tuleks enne kasutamist töödelda kaitseainega, mis hülgab mustust ja niiskust. Talvel on soovitatav hoida toodet siseruumides.

LV Cello Relax atpūtas krēslu komplektā ir divi krēsli ar tērauda rāmi, kas nokrāsots ar matēti bēšu pulverkrāsu, 15 cm biezi gaiši bēši spilveni un apaļš metāla galds ar diametru 80 cm un svara ierobežojumu līdz 75 kg. Krēsla izmēri: sēdekļa augstums: 35 cm, sēdekļa platums: 69 cm, sēdekļa dziļums: 68 cm, svara ierobežojums: 160 kg.

Kopšanas un uzglabāšanas norādījumi:

Tīriet ar tīru ūdeni vai vieglu ziepjūdeni, izmantojot mīkstu sūkli (neizmantojiet spiediena mazgāšanas iekārtu). Mazgājiet spilvenus vai noņemamos pārvalkus ar rokām maksimāli 30° temperatūrā; neveiciet ķīmisko tīrīšanu. Lai pēc mazgāšanas izlīdzinātu spilvenu formu, mazgājiet tos, kamēr tie vēl ir mitri. Iesakām spilvenus ziemā uzglabāt telpās, bet rāmjus uzglabāt pietiekami vēsā, sausā un labi vēdināmā noliktavas telpā. Iesakām rāmjus pirms to novietošanas glabāšanai ziemā notīrīt. Āra mēbeļu spilveni parasti ir diezgan izturīgi, taču laika gaitā tie var izbalēt. Tāpēc spilvenus ir jāaizsargā no intensīvas saules gaismas un mitruma, kā arī izmantot aizsargpārsegus, kas paredzēti tieši šāda veida spilveniem. Tāpat iesakām pirms spilvenu lietošanas uzklāt īpaši šādiem spilveniem paredzētu netīrumus un mitrumu aizturošu līdzekli. Ziemā izstrādājumu ieteicams uzglabāt telpās.

LT Cello Relax atlošiamų krėslų komplektą sudaro dvi kėdės su matinės smėlio spalvos milteliniu būdu dengtu plieno rėmu, 15 cm storio šviesios smėlio spalvos pagalvėlės ir apvalus 80 cm skersmens metalinis stalas, kurio didžiausias leistinas užkrovimo svoris yra 75 kg. Kėdės matmenys: Sėdynės aukštis: 35 cm, sėdynės plotis: 69 cm, sėdynės gylis: 68 cm, didžiausias leistinas svoris: 160 kg.

Priežiūros ir laikymo instrukcijos:

Valykite paprastu vandeniu arba šiek tiek muiluotu vandeniu, naudodami minkštą kempinę (nenaudokite slėginio ploviklio). Pagalvėles arba nuimamus užvalkalus skalbkite rankomis ne aukštesnėje kaip 30° temperatūroje; negalima skalbti cheminėmis priemonėmis. Norėdami palyginti pagalvėlių formą po skalbimo, tai darykite, kol jos dar drėgnos. Žiemą rekomenduojame pagalvėles laikyti patalpoje, o rėmus – gana vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje. Prieš padedant į sandėlį žiemai, rėmus geriausia išvalyti. Lauko baldų pagalvėlės paprastai yra gana patvarios, tačiau laikui bėgant jos vis tiek gali išblukti. Todėl geriausia pagalvėles saugoti nuo intensyvių saulės spindulių bei drėgmės ir naudoti specialiai šioms pagalvėlėms skirtus apsauginius užvalkalus. Taip pat siūlome prieš pradėdant naudoti tokias pagalvėles jas padengti specialiai pagalvėlėms skirta priemone nuo purvo ir drėgmės. Žiemą rekomenduojama laikyti gaminį patalpoje.

Manual instructions material/
Ohjekirjan materiaali/
Bruksanvisning för material/
Manuel instruktionsmateriale/
Juhendmaterjal/
Lietošanas norādījumi/
Naudojimo vadovo medžiaga



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Fremstillet til • Toodetud • Ražošanas pasūtītājs •
Kieno užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building and technical trade, Työpajankatu 12,
FI- 00580 Helsinki © Kesko 2025. Made in China.

CELLO